

top activities

1A TREN TURÍSTICO
TOURISTIC TRAIN

1B BUS TURÍSTICO
TOURISTIC BUS

Visita panorámica recorriendo los lugares más emblemáticos de la ciudad.
Panoramic tour visiting the city's most emblematic locations.

1A / Bus: República Argentina.
1B / Tren-Train: Miramar kalea, 2
www.sansebastiancitytour.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

2 AQUARIUM

Sumérgete para conocer enormes tiburones, coloridos peces y juega con las especies más divertidas del Atlántico. Dive down to the depths of the ocean to find out about sharks, colourful fish and have some fun playing with Atlantic species.

Plaza de Carlos Blasco de Imaz, 1
T.: + 34 943 440 099
www.aquariums.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

3 SAN TELMO MUSEOA

El museo más antiguo del País Vasco, totalmente renovado y convertido en museo de la sociedad vasca.

The oldest museum in the Basque Country, completely renovated and now the Museum of Basque and society.

Plaza Zuloaga, 1 | T.: + 34 943 481 580
www.santelmomuseoa.eus

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

4 LA PERLA CENTRO TALASO-SPORT

Los beneficios del mar. Relajante y terapéutico circuito Talaso de referencia en Europa con vistas a la Concha. Idílico.

The benefits of the sea. Relaxing and therapeutic Thalasso circuit, known throughout Europe, boasting views of the Concha Bay. It's just idyllic.

Pº de La Concha, Edificio La Perla
T.: + 34 943 458 856
www.la-perla.net/reservas-talaso

Dbus | 5-16-18-25-33-40-45

5 FUNICULAR (MONTE IGUELDO)

Inaugurado en 1912 el funicular nos conduce hasta el Monte Igueldo, desde cuyos miradores se contemplan las mejores vistas de la ciudad.

Inaugurated in 1912, the funicular railway takes us to Monte Igueldo, from whose viewpoints the best views of the city can be seen.

Plaza del Funicular, 4
T.: + 34 943 213 525
www.monteigueldo.es

Dbus | 16

3,75€
Billete ida y vuelta
Return ticket

6 EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA

Museo interactivo de ciencia para aprender, divertirse y sorprenderse. También cuenta con Planetario, Animalia y Simuladores.

Interactive science museum to learn, have fun and be surprised. It also has a Planetarium, Animalia and Simulators.

Pº Mikelletegi, 45 | T.: + 34 943 012 478
www.eurekamuseoa.eus

Dbus | 17-28

7 CASA DE LA HISTORIA

En el monte Urgull, en el Castillo de La Mota la ciudad revela su vida en el tiempo.

In the Mount Urgull, the city reveals its history in La Mota.

Castillo de La Mota - Monte Urgull
T.: + 34 943 481 547

Dbus | 39 (disponible en verano/Available in summer)

8 LUCKIA CASINO KURSAAL

5 plantas de ocio y juegos de azar y otras actividades culturales. Abierto todos los días desde las 10:00h hasta las 4:00h.

5 floors of leisure and casino games and other cultural activities. Open every day from 10:00 hrs to 4:00 hrs

Mayor, 1 | T.: + 34 943 429 214
www.casinokursaal.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

9 HIPÓDROMO DE SAN SEBASTIÁN

Disfruta y comparte una jornada inolvidable y emocionante en familia o con amigos en las carreras de caballos. Enjoy and share an unforgettable and exciting day with your family or friends at the horse races.

Arrapide Pas., 11 - ZUBIETA
Tel.: + 34 943 373 180
www.hipodromo.com

Dbus | 18



gastronomía gastronomy

10 BIARRITZ

Ubicado frente a la Bahía de La Concha de San Sebastián, opuesta por una gastronomía tradicional con un toque de actualidad, donde encontramos grandes guisos a sus raíces, el mar cantábrico y la gastronomía vasca.

Located on the seafront of San Sebastian, looking out over the Concha Bay, produces traditional cuisine with a modern touch, where you will find strong connections to its roots, the Bay of Biscay and Basque gastronomy.

Zubieta, 56 - Paseo de la Concha s/n | T.: + 34 943 423 349
www.restaurante-biarritz.com

Dbus | 5-16-18-25-33-40-45

-5%

11 ITSASPE

Tradición y producto de calidad. Disfruta de unos pintxos, raciones o platos típicos como la tortilla de bacalao o el txuletón al puro estilo vasco.

Tradition and quality produce. Enjoy pintxos, plates and typical dishes including cod tortilla or bone-in ribeye steak prepared in the purest of Basque styles.

San Martzial, 8 | T.: +34 943 205 547
www.itsaspedonosti.com

Dbus | 5-13-14-25

aperitivo bienvenida.
welcome snack.

12 LA CEPA DE BERNARDO

Bar restaurante de cocina vasca tradicional. Especialidad en pescados y mariscos y producto de temporada.

Bar-restaurant serving traditional Basque fare specialising in fish, seafood and seasonal produce.

31 de Agosto, 7-9 | T.: +34 943 42 63 94
www.barlocepa.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

aperitivo bienvenida.
welcome snack.

13 LA PERLA RESTAURANTE

Propuesta gastronómica única con vistas a la bahía de La Concha. Cocina tradicional vasca con producto de temporada y un toque de vanguardia.

A unique gastronomic hotspot with views of La Concha Bay. Traditional Basque cuisine featuring seasonal produce and a touch of innovation.

Paseo de La Concha. Edif. La Perla | T.: +34 943 462 484
www.la-perla.net

Dbus | 5-16-18-25-33-40-45

copa de bienvenida
welcome drink

14 OQUEUNDO

Café restaurante con aire de bistró parisino, variado menú del día, carta basada en cocina de mercado y amplia gama de tradicionales pintxos donostiarros.

Café-restaurant with a look of a Parisian bistro, offers daily and a la carte menu, based on local market cuisine and a wide range of traditional "tapas".

Okendo, 8 | T.: +34 943 420 736
www.caferestauranteoqueundo.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

Copa de cava GRATIS*
FREE* glass of cava

*con gasto superior a 20€ if you spend more than €20

15 TAQUERÍA KURSAAL

Espacio gastronómico donde disfrutar de auténtica comida mexicana, así como pintxos y raciones elaboradas a la brasa en plena barra.

Gastronomic space where you can enjoy authentic Mexican food, as well as pintxos and rations prepared on the grill.

Ramón María Lili, 2 | T.: +34 943 35 93 21
www.taqueriakursaal.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

16 TXOKO

Cocina tradicional especializada en paella, arroz con bogavante, bacalao, pescados frescos, etc. Ambiente popular y marinero.

Traditional cuisine specialising in paella, rice and lobster, cod, fresh fish etc.. A popular maritime environment.

Mari, 12 | T.: +34 943 425 412
www.restaurantetxoko.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

17 VICTORIA CAFÉ

En el corazón cultural de la ciudad. Desayunos, aperitivos y raciones en nuestra terraza con magníficas vistas. Local nocturno donde bailar toda la noche.

Located in the cultural heart of the city, we serve breakfasts, appetisers and light meals from a terrace with spectacular views. Come back in the evening and dance the night away.

República Argentina, esq. Plaza Okendo
T.: +34 943 42 03 44 | #victoriacafedisco

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%*
en todas las consumiciones diurnas
On all day-time drinks

*gasto superior a 20€ if you spend more than €20



comercio y wellness shopping & wellness

18 ALBOKA

Artesanía Vasca. Productos hechos a mano por artesanos vascos. Km 0. / Basque handicrafts. Handmade products made by Basque craftspeople. Km 0.

Pza. de la Constitución, 8 | T.: + 34 943 426 300
www.albokaartesania.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

19 BOMBERÍA MAITIANA

Descubre los sabores que hemos perfeccionado durante años. Los Bombones y Trufas son verdaderas joyas, creados con recetas tradicionales e ingredientes naturales de la más alta calidad. / The flavours we have perfected over the years. Our Bonbons and Truffles are true gems, created with traditional recipes and natural ingredients of the highest quality.

PeñaFlorida, 6 | T.: + 34 943 424 721 | www.bomberiamaitiana.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

20 CALMA YOGA STUDIO

Céntrico estudio de yoga con gran oferta de clases y horarios. Centrally located yoga studio with a wide range of classes and timetables.

Maria Dolores Agirre, 14 | T.: + 34 639 22 72 67
Horarios y reservas / Schedules and reservations:
www.calmayogastudio.com | Dbus | 9

-15%

21 DOLLS

Espacio multimarca para un 'total look' de sport y fiesta. Trato personal y propuestas interesantes avalan los más de 30 años de vanguardia en nuestra ciudad.

Multi-brand space for your sports or festive total look. Personal attention and interesting proposals vouch more than 30 years on the city's cutting edge.

Easo, 35 | T.: + 34 943 47 22 34 | www.dolls.com

Dbus | 21-26-28

-10%
excepto artículos en promoción.
except promotional items

22 GARRARTE DONOSTIA

Dulces artesanos con el sabor de tu niñez. El paraíso del dulce para el premio que te mereces y el regalo que estás buscando. / Artisan sweets that taste of your childhood. The paradise for a rewarding sweet or that special gift you're looking for.

Puerto, 3 | T.: + 34 943 43 53 87 | www.donostia.dulcesartesanosgarrarte.es

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-15%

23 MARIA KALA'S

Comercio elegante y exclusivo, dedicado al hogar y a la mujer. Todo para vestir una mesa bonita, joyería, fragancias, decoración, arte floral, artículos de playa... Encontrarás ese regalo, ese recuerdo que estás buscando. / Elegant and exclusive shop, dedicated to the home and women: everything to dress a beautiful table, jewellery, fragrances, decoration, floral art, beach articles... You will find that gift, that memory you are looking for.

Easo, 8 | T.: + 34 943 441 860 | www.mariakalas.com | Dbus | 21-26-28

-10%

24 MICHAEL'S

El mejor recuerdo donostiarra: decoración, souvenirs, complementos personales y del hogar, bisutería... de producción local y en exclusiva para ti. / The best souvenir from Donostia: decoration, personal and household accessories, jewelry... locally produced and exclusively for you.

31 de Agosto, 11 | T.: + 34 943 42 60 48
www.michaelsdonostia.com | Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

25 MUCHAS TELAS

En Muchas Telas evocamos recuerdos. La costura y las telas tienen una parte mágica, relajante y adictiva. Te ayudamos y asesoramos para que puedas encontrar tu tela ideal. In Muchas Telas we evoke memories. Sewing and fabrics have a magical, relaxing and addictive aspect. We help and advise you so you can find your ideal fabric.

Hondarribia, 31 | T.: + 34 460 084 784 | www.muchastelas.com

Dbus | 5-16-21-25-26-28-31-45

-10%

26 REAL SOCIEDAD

Tienda de la Real Sociedad en el propio estadio de fútbol. Club fundado en 1909, campeón de 2 Ligas, 3 Copas del Rey, 1 Supercopa y 1 Copa de la Reina. / Real Sociedad First Division Football team's shop in the stadium. Club founded in 1909, twice Liga winners, 3 Copas del Rey, 1 Supercopa and 1 Copa de la Reina.

Anoeta Pas., 1 | T.: + 34 943 45 56 29 | www.realsociedad.eus

Dbus | 21-26-28

REGALO GIFT

27 REAL SOCIEDAD

Tienda de la Real Sociedad en el centro de la ciudad. Club fundado en 1909, campeón de 2 Ligas, 3 copas del Rey, 1 Supercopa y 1 Copa de la Reina. / Real Sociedad First Division Football team's shop in the city centre. Club founded in 1909, twice Liga winners, 3 Copas del Rey, 1 Supercopa and 1 Copa de la Reina.

Elkano, 4 | T.: + 34 943 42 83 59 | www.realsociedad.eus

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

REGALO GIFT

28 TAMAYO

Especialistas en regalo, escritura, papel, arte y manualidades. Si quieres llevarte un recuerdo especial, original y conocer las mejores marcas, ¡visítanos! / Specialized in art, craft, workshop, writing and gifts. If you want an original and different gift, visit us!

Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-5%
excepto oficina IT and books

29 TESTONE HOJAS

Hojas naturales metalizadas. Lleva a Donostia contigo en una joya de una hoja natural o en nuestra Barandilla de la Concha de diseño original.

Metallised natural leaves. Take Donostia with you in a jewel of a natural leaf or the original design Shell of our railings.

San Juan, 3 | T.: + 34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

30 TONI PONS

Toni Pons, la alpargata original hecha en España, te obsequia por tu compra con una alpargata original en forma de llavero. / Toni Pons, the original espadrille from Spain, gives you an original espadrille keychain with your purchase.

Kale Nagusia, 8, | T.: + 34 943 10 20 28 | www.tonipons.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

REGALO GIFT



paseos marítimos boat trips

31 BOAT TRIPS SAN SEBASTIAN

Excursiones privadas: paseos marítimos, diversas modalidades de pesca, deportes acuáticos, avistamiento de cetáceos... ¡Disfruta del mar!

Private trips: various fishing methods, water sports, whale watching... Enjoy the sea!

Mollaerdia, 4 | T.: + 34 628 18 30 90 | www.boattripsansebastian.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

32 BRAI KANTAUURI

Cuatro horas de navegación con comida incluida en la "Ruta Kantauri 3 Bahías". Disfruta de los espectaculares paisajes de la costa Este Cantábrica hasta Francia.

Enjoy the "Kantauri 3 Bahys Route" that sails towards France for four hours and includes lunch.

Donostiako Portua. Pantalán sur | T.: + 34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94
www.brai.eus | Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

33 MOTORAS DE LA ISLA

Desde 1942 yendo a la isla Santa Clara. Traslados directos o paseo por la bahía de 30 minutos y visita opcional a la isla.

Crossings to Santa Clara Island since 1942. Direct transfers or a 30 minute ride around the bay and an optional visit to the island.

Pº Muelle, s/n | T.: + 34 943 00 04 50 | + 34 608 77 19 93 | + 34 653 72 09 21
www.motorasdelaisla.com | Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-15%
en línea azul in the blue line

34 NAVEGAVELA

Navega en velero a través de la costa vasca. Disfruta de atardeceres inolvidables de forma exclusiva en embarcaciones a vela con o sin patrón. Salidas desde Donostia y Hondarribia.

Sail along the Basque coast in a yacht. Enjoy exclusive sunsets on a yacht with or without a skipper. Leaving from San Sebastian and Hondarribia.

La Lasta Kaia, 1 | T.: + 34 648 183 037
www.navegavela.com | Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

copa de bienvenida y snacks a bordo
Welcome drink and snacks on board

35 OSTARTE SAILING

Veleros clásicos, experiencias únicas diseñadas a la carta. Desde 2 horas de duración, descubre nuestra costa o bordo de veleros que rebosan historia.

Classic yachts, unique tailor-made experiences. Lasting from 2 hours, discover our coast on yachts packed with history.

Kaiko paseoteleka | T.: + 34 687 255 661
www.ostartesailing.com | Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

-10%
galerías de arte
art galleries

Obras de arte tanto de artistas locales como de figuras internacionales.
Works of art by both local and international artists.

36 ARTEKO

Iparragirre, 4 | T.: + 34 943 297 545
www.artekogallery.com

Dbus | 8-13-14-17-31-33-36-41

-10%

37 EKAIN ARTE LANAK

Iñigo, 4 | T.: + 34 943 42 17 29
www.ekainartelanak.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

38 IÑIGO MANTEROLA

San Bartolome, 7 | T.: +34 617 33 28 13
www.inigomanterola.com

Dbus | 5-16-25

-10%



-10% actividades turísticas tourist activities

Empresas locales comprometidas con el turismo responsable que trabajan con grupos pequeños y privados para que el visitante se sienta como un local.

Local companies committed to responsible tourism. They work with small and private groups so that the visitor feels like a local.

39 BASQUE COUNTRY CYCLING

Basque Country Cycling ofrece viajes en bicicleta, rutas guiadas en bicicleta, alquiler de bicicletas de alta gama, tienda y taller.

Basque Country Cycling offers bike outings, guided bike tours, high-end bike rentals, a bike shop and workshop.

Jose Miguel Barandiaran, 24 - T.: + 34 943 53 71 34
Dbus | 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

-10%
en rutas guiadas
On guided tours

DISCOVER SAN SEBASTIAN

Para conocer cómo se vive y socializa en el País Vasco disfrutando del idioma, de la historia y de la gastronomía.

Learn about life in the Basque Country, enjoying the language, history and gastronomy.

T.: + 34 635 759 961 | www.discoversansebastian.com

IKUSNAHI TOURS

Descubre el País Vasco a través de nuestras exclusivas experiencias gastronómicas, culturales y de aventura. ¡Disfruta y aprende con nosotros!

Discover the Basque Country through our unique experiences that combine gastronomy, culture and adventure. Let's enjoy and learn together!.

T.: + 34 676 95 84 08 | info@ikusnahi.com | www.ikusnahi.com

LOCAL EXPERTS TOURS

Turismo sostenible: desde visitas guiadas por la ciudad hasta salidas de día entero o actividades más aventuradas.

Sustainable tourism: from guided city tours to full-day trips or more adventurous activities.

T.: +34 644 979 289 | www.localexpertstours.com

OH MY WALK

Manera alternativa, entretenida y original de conocer la ciudad: rutas culturales temáticas a pie, sin discursos aburridos.

Alternative, entertaining and original way to get to know the city: thematic cultural routes on foot, without boring speeches.

T.: +34 647 84 84 99 | www.ohmywalk.com

SAGARDOA ROUTE

Descubre los orígenes del País Vasco a través de la sidra: visita una sidrería tradicional y degusta sidra directamente de los toneles.

Discover the origins of the Basque Country through cider: visit a traditional cider house and taste cider directly from the barrels.

T.: +34 943 33 68 11 | www.sagardoa.eus

AINHOA DOMINGUEZ

Iparragirre, 4 | T.: + 34 943 297 545
www.ainhoadominguez@hotmail.com

Dbus | 8-13-14-17-31-33-36-41

-10%

ANA INTXAUSTI

Iñigo, 4 | T.: + 34 629 006 039
aini@telefonica.net

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

GO LOCAL

T.: +34 688 95 81 18 | +34 943 048 528
www.golocalseansebastian.com

-10%

LOURDES GORRIÑO

T.: + 34 615 769 803
lourdes.g@gmx.es

-10%

SAN SEBASTIAN GUIDES

T.: + 34 608 951 097
info@sansebastianguides.com
www.sansebastianguides.com

-10%

VIRGINIA GARCÍA

T.: + 34 629 519 195
virginia.g@pate.eu

-10%



-10% deportes sports

40 OH MY BIKE!

En el centro de Donostia, dos plantas con servicio de alquiler de bicicletas con visitas guiadas, venta de bicicletas y accesorios, taller especializado y lavadero profesional.

In the centre of Donostia, two floors with bicycle rental service with guided tours, sale of all types of bicycles and their accessories, specialised workshop and professional laundry.

Plaza Teresa de Calcuta, 6 bajo
T.: + 34 943 53 97 03 | + 34 688 756 396
www.ombdonostia.com

Dbus | 9-41-42

-10%
en alquiler de bicicletas.
bike rental.

41 PUKAS SURF ESKOLA

Escuela pionera del surf en la Zuriola, playa urbana con las mejores y más consistentes olas del cantábrico.

Pioneer surf school on Zuriola beach boasting the best and most consistent waves on a city beach along the Bay of Biscay.

Avda. Zuriola, 24
T.: + 34 943 320 068
www.pukasurf.com

Dbus | 8-13-14-17-31-40-41

-10%
cursos de surf y productos de tienda.
surfing lessons and products in store.

42 RENTAL MOTO DONOSTIA

Alquiler de scooters 125cc y 50cc. Conduce por Donostia y visita Zarautz, Getaria, Hondarribia, Francia etc.

Rental of 125cc and 50cc scooters. Ride around San Sebastian, visit Zarautz, Getaria, Hondarribia, France, etc.

Lustirrak, 36 bajo
T.: +34 688 73 84 12
www.rentalmotodonostia.com

Dbus | 8-9-29

43 SANSE BIKES

Explorando Donostia y su entorno natural de una forma ecológica y comprometido con el medio ambiente, te premiamos -10% en e-bikes, BTT, e-patinetes, SUP y en tours ciudad y en naturaleza.

Explore Donostia and its natural environment in an ecological way and committed to the environment with 10% on e-bikes, BTT, e-scooters, SUP and city and nature tours.

Boulevard, 25
T.: +34 943 045 229
www.sansebikes.com

Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%
aprende idiomas
spanish courses

Clases para jóvenes, familias, etc. Aprende el idioma mediante clases combinadas con experiencias locales de todo tipo.

Classes for young people, families, etc. Learn the language through classes combined with local experiences of all kinds.

44 EL AULA AZUL

San Martín, 50 | T.: +34 943 45 29 81
www.elaulaazul.com

Dbus | 5-16-18-21-25-28

-10%
en cursos y matrículas in courses and enrollment

45 LACUNZA IH ESCUELA DE ESPAÑOL

Mundoiz, 8 | T.: +34 943 32 66 80
www.lacunza.com

Dbus | 9-42

-10%
en cursos y matrículas in courses and enrollment

Descuento aplicable únicamente antes de empezar el curso
Discount only applicable before starting the course

46 TANDEM - SPANISH COURSES

Pascia kalea, 4 | T.: + 34 943 32 67 05
www.tandemspanish.com

Dbus | 8-14-17-31-33-36-42

-10%
en cursos intensivos in intensive courses

Descuento aplicable únicamente antes de empezar el curso
Discount only applicable before starting the course

Cerca de / Near Donostia San Sebastián

CHILLIDA LEKU

Museo al aire libre dedicado a Eduardo Chillida, compuesto por un paraje de esculturas y un espacio expositivo en el interior del caserío Zabalaga (siglo XVI).

Open-air museum dedicated to Eduardo Chillida, composed of a site of sculptures and an exhibition space inside the Zabalaga farmhouse (XVI century).

www.museochillidaleku.com
Jauregi Bailara, 66 - Hernani
T.: +34 943 33 59 63

BU05

→ 7 km

-10%



SAGARDOETXEA

Visitas, rutas guiadas y experiencias gastronómicas en sidrerías.

Visits, guided tours and gastronomic experiences in cider houses.

www.sagardoarenluraldea.eus

Kale Nagusia, 48 - Astigarraga
T.: +34 943 55 05 75

BU12 o BU13

→ 6 km

-10%



PETRITEGI

Visita guiada por manzana y bodega (1h) y menú tradicional de sidrería.

Guided tour of apple grove and winery (1h) and traditional cider house menu.

www.petritegi.eus

Petritegi bidea, 8 (Astigarraga)
T.: +34 943 457 188

BU12 o BU13

→ 6 km

-10%



ALBAOLA

Astillero-escuela-museo para disfrutar en directo de la construcción de la réplica del San Juan, un legendario galeón ballenero transoceánico del siglo XVI único en el mundo, patrocinado por la UNESCO.

Shipyard-school-museum to enjoy live the construction of the replica of the San Juan, a legendary 16th century transoceanic whaling galleon unique in the world, sponsored by UNESCO.

www.albaola.com

Paseo de Ondartxo, 1
Pasai San Pedro
T.: +34 943 39 24 26

E09

→ 6 km

-10%



MUSEO CRISTOBAL BALENCIAGA

Alberga una colección de 3.500 piezas, la mayor muestra existente del internacionalmente reconocido modisto.

It shelters a collection of approximately 3.500 pieces, the most extensive collection by the internationally recognized tailor.

www.cristobalbalenciagamuseo.com

Aldamar parkea, 6 - Getaria
T.: +34 943 00 88 40

UK9 - UK10 - UK11

→ 26 km

-10%



BEGI-BISTAN

Rema (Kayak, Traineras, Sup) y barco para 40 personas en la costa gipuzcoana.

Kayaks, rowing boats, SUP and a boat for 40 people on the Gipuzkoa coast.

www.begi-bistan.com

Geltoki kalea s/n (Orio)
T.: +34 657 794 677

UK09 - UK11

EUSKOTREN

→ 17 km

-10%



Disfruta de todos los descuentos. Make the most of the city with our discounts.

- Top activities
- Paseos marítimos / Boat trips
- Deportes / Sports
- Actividades Turísticas / Tourist activities
- Gastronomía / Gastronomy
- Comercio / Arte / Shopping / Art
- Aprende idiomas / Learning languages

autobuses urbanos • (Dbus) urban buses

barrios - districts

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| GROS | AMARA | IGELDO |
| 13 / 14 / 17 | 21 / 26 / 28 / 46 | 16 |
| AIETE | EGIA | URGULL |
| 19 / 46 | 9 | 39 |
| | | Verano / Summer |
| ONDARRETA - ANTIGUO (playa - beach) | ESTACIÓN DE AUTOBÚS (BUS STATION) | |
| 5 / 25 | 17 / 45 | |

- estación de autobuses / bus station
- euskotren / renfe estación de tren / train station

San Sebastián card.

¡Disfruta de los descuentos en ocio, comercio, gastronomía y muévete en autobús por la ciudad!

Enjoy the discounts on leisure, shops and gastronomy and get to know the city by bus!



6 viajes / journeys

9€

IVA incluido / VAT included

12 viajes / journeys

16€

IVA incluido / VAT included

- Autobús urbano (Dbus: www.dbus.eus).
- Tarjeta multipersonal.
- Validez 10 días.
- Las líneas nocturnas descontarán 2 viajes.

Todos los descuentos que figuran en el folleto son para 2 personas. No acumulable a otros descuentos.

- Urban Bus (Dbus: www.dbus.eus).
- Multipersonal Card.
- Valid for 10 days.
- The night lines will take 2 trips.

All the discounts that appear in this leaflet are meant for 2 people. Offers cannot be combined.

Con la San Sebastián Card también tendrás descuentos en los recursos turísticos cercanos a Donostia / San Sebastián

Aviso: TRANSPORTE FUERA DE LA CIUDAD NO INCLUIDO EN LA TARJETA



0.50€ devolución de tarjeta en perfecto estado en las oficinas de Donostia Turismoa.
0.50€ refundable upon return of the card in perfect condition to the Donostia San Sebastian Turismoa offices.

With the San Sebastián Card you will also get discounts on tourist resources near Donostia / San Sebastian

Notice: TRANSPORT OUTSIDE THE CITY NOT INCLUDED IN THIS CARD

DESDE UN | FROM
-10%
DESCUENTO | DISCOUNT



San Sebastián card.

Tarjeta turística / Tourist card



reserva tu experiencia / book your experience

- Excursiones · Gastronomía · Salidas en barco · Visitas guiadas · Museos
- Day Tours · Gastronomy · Boat Trips · City Tours · Museums

www.sansebastianturismoa.eu/shop



Puntos de venta de tarjetas / Tourist Cards sale points

- www.sansebastianturismoa.eu/shop
- Donostia San Sebastián Turismoa
Oficina Central - Central office:
Boulevard, 8 - Donostia / San Sebastián
T.: +34 943 48 11 66 / ☎ +34 607 187 462
Oficina de verano - Summer office:
Francia Pasealekua, 23

